



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00010744

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 10744**

Lugar y fecha: Document Place and date:	22/01/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	22/01/2018	Hora: Time:	09:11 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA					
Placa: Registration plate: 1803		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No. Guatemala					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.04		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0					
Tiempo de exposición: Exposure period: 6 Contenedor 20, 2 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0					
Producto tratado: Product treated:		Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Observaciones: Observations:					
		2*40 MRKU2236940 MSKU1988502		6*20 MSKU3649180 TCHU3573805 TEMU1324000 MSKU3340150 TEMU1320051 MRKU6546965					



02200000010744

00010744



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **TCQ No. 10744**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES S.A	POR Q / FOR Q	***249.63
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	DOSCIENTOS CUARENTA Y NUEVE CON 63/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.34189
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP	QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	TCQ, 22/01/2018	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT: X
		CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000010744